



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1290
19 October 1998

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Пятьдесят третья сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1290-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в среду,
12 августа 1998 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н АБУЛ-НАСР
затем: г-н ДЬЯКОНУ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ
(продолжение)

- Десятый-тринадцатый периодические доклады Кубы

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Десятый-тринадцатый периодические доклады Кубы (CERD/C/319/Add.4; HRI/Corr.1/Add.84)

1. По приглашению Председателя г-жа Флорес Прида, г-н Амант Форес, г-н Родригес Видаль, г-жа Валье Калино и г-жа Эрнандес Кесада (Куба) занимают места за столом Комитета.
2. Г-жа ФЛОРЕС ПРИДА (Куба), заместитель министра иностранных дел, представляя доклад Кубы (CERD/C/319/Add.4), говорит, что в этом документе объединены десятый, одиннадцатый, двенадцатый и тринадцатый периодические доклады ее страны.
3. Расизм являлся идеологией, на которой был основан рабовладельческий режим колониального периода. После ликвидации рабства в 1886 году расизм сохранился в виде комплексной системы дискриминационных идей и методов, которые содействовали продолжению эксплуатации и сегрегации групп населения с небелым цветом кожи. Вот уже 39 лет, как в кубинском обществе происходят глубокие социально-экономические преобразования. Одной из главных целей революции 1959 года было искоренение расизма и расовой дискриминации. Устранение институционального расизма и правовых механизмов, которые препятствовали тому, чтобы все люди пользовались равными правами, независимо от их цвета кожи, не привело, однако, к исчезновению расовых предрассудков, на что изначально рассчитывали руководители Кубы. Вместе с тем следует отметить, что в нынешнем кубинском обществе расовые предрассудки практически отсутствуют, проявляясь лишь в наиболее характерных аспектах частной жизни, в частности в связи с помолвками и заключением брака, а не на общественном уровне. Число смешанных в расовом отношении семей является доказательством того, что расовые предрассудки действительно не имеют широкого распространения в обществе.
4. В статье 42 Конституции говорится о том, что законом запрещены и являются наказуемыми дискриминация по признаку расы, цвета кожи, пола, национального происхождения и религиозных вероисповеданий, а также любые иные посягательства на достоинство человека. В статье 34 гарантируемая Конституцией защита распространяется на проживающих в стране иностранцев. В положениях Конституции установлены и другие гарантии, права и свободы, в частности право на индивидуальную собственность, право наследования, право требовать и получать возмещение ущерба, право не быть лишенным своего гражданства, равенство прав и обязанностей супругов, равные права родившихся в браке и вне брака детей, свобода художественного творчества и право голоса. Конституция и законодательство Кубы закрепляют пользование гражданскими,

политическими, экономическими, социальными и культурными правами в соответствии со *Всеобщей декларацией прав человека* и *Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации*.

5. Согласно статье 127 Конституции главной задачей Генеральной прокуратуры Республики является контроль за соблюдением законности на основе надзора за точным исполнением законов и других правовых предписаний в целях гарантирования законности и, особенно, прав и свобод граждан.

6. Национализация систем здравоохранения и образования, а также введение бесплатного всеобщего образования и медицинского обслуживания улучшили положение таких групп населения, как чернокожие и мулаты, которые подвергались в прошлом дискриминации и имели лишь ограниченный доступ к этим услугам.

7. Несмотря на огромные трудности, вызванные экономическим кризисом, численность преподавателей на Кубе, согласно статистической информации, сопоставима с развитыми странами. 98% детей в возрасте до пяти лет охвачены программой под названием "Educa a tu hijo" ("*Воспитай своего ребенка*"), и 17% этих детей посещают детские сады. 96% пятилетних детей посещают подготовительную школу. В 1997 году коэффициент охвата школьным образованием детей в возрасте от 6 до 16 лет составлял 94,2%. Система народного образования учитывает также потребности 152 700 учащихся, проживающих в горных районах; они могут воспользоваться услугами 2 400 школ и 12 600 преподавателей и учителей. Кроме того, действуют 425 специальных учебных заведений, в которых работают 13 500 квалифицированных преподавателей.

8. Система образования на Кубе гарантирует всем гражданам возможность продолжать учебу до университетского уровня. В рамках курса обществоведения, который был вновь введен в 1988/89 учебном году, изучаются вопросы, связанные с правами человека, и уделяется особое внимание тем демократическим принципам, которые лежат в основе *Всеобщей декларации прав человека*.

9. Кубинское государство признает, уважает и гарантирует свободу совести и религии каждого гражданина. Статьи 54 и 55 Конституции гарантируют также право собраний, демонстраций и объединений, которым могут пользоваться работники физического и умственного труда, крестьяне, женщины, учащиеся и другие слои трудового народа, без какого-либо различия и дискриминации. Закон № 54 об ассоциациях запрещает создание расистских и дискриминационных ассоциаций. Этот Закон разрешает деятельность тех ассоциаций, которые способствуют изучению, распространению и сохранению общенациональных исторических и культурных ценностей, а также искусства различных национальностей. Наличие различных ассоциаций, созданных на этих принципах, свидетельствует о том, что Куба отвергает любые формы дискриминации и содействует обеспечению равенства между людьми.

10. И наконец, после того как в 1972 году Куба ратифицировала Конвенцию, она прилагает все усилия для выполнения положений, содержащихся в статье 5. Среди осуществляемых на Кубе принципов можно отметить совершенствование национальных институтов и гармоничное развитие личности граждан, а также осуждение любых форм дискриминации и поощрение равенства в различных сферах социально-политической и экономической жизни.

11. Г-жа САДИК АЛИ (Докладчик по Кубе) выражает сожаление в связи с тем, что тринадцатый доклад не был представлен в предусмотренные Конвенцией сроки. В то же время она выражает удовлетворение содержательным характером этого документа, в частности в том, что касается расовых проблем. После рассмотрения последнего доклада Национальная ассамблея приняла Закон о конституционной реформе. Комитет выражает надежду на то, что делегация уточнит, каким образом эта конституционная реформа влияет на осуществление положений Конвенции.

12. Касаясь статьи 1 Конвенции, г-жа Садик Али выражает удовлетворение тем, что правительство Кубы допускает сохранение некоторых предрассудков, обусловленных историческими и социально-культурными обычаями. Согласно Всеобщему перечню меньшинств, доля кубинских жителей африканского происхождения варьируется от 33,9% до 69%. Между тем, по данным Национального обследования положения в области внутренней миграции 1995 года, структура населения с разбивкой по цвету кожи является следующей: 66,7% населения составляют белые, 20,1% – метисы и 13,2% – чернокожие (пункт 29). Как делегация Кубы может объяснить столь значительное расхождение?

13. В пункте 21 доклада отмечается, что на Кубе отсутствуют этнические меньшинства и существуют лишь представители других, помимо основной, этнических групп, которые живут небольшими общинами или семейными кланами и численность которых не превышает 1% населения. Речь идет, в частности, о канарцах, каталонцах, испанцах, галисийцах, басках, китайцах, гаитянах, ямайцах и японцах. Каков статус членов этих групп? Являются ли они полноправными гражданами, мигрантами или апатридами? Г-жа Садик Али хотела бы также ознакомиться с имеющими к ним отношение социально-экономическими показателями, в частности в том, что касается возможных программ по защите их культуры и языка.

14. В ходе проведенной реформы в Конституцию была включена новая глава III об иностранцах, в статье 34 которой уточняется, что проживающие на территории страны иностранцы приравниваются к кубинским гражданам, в частности в плане защиты их личности и имущества, пользования правами и выполнения обязанностей, предусмотренных в Конституции, в соответствии с установленными законом условиями и ограничениями, а также в плане выполнения обязательства по соблюдению Конституции и законов страны (пункт 5). Можно ли уточнить, что понимается под термином "приравниваются"? Повсеместно признается, что представители меньшинств не должны насильно ассимилироваться в обществе. Может ли делегация также представить текст статьи 34, с тем чтобы Комитет мог проверить его соответствие Общей рекомендации XI?

15. Как отмечается в пункте 9 доклада, начатая в 1959 году политика социального развития одной из своих главных целей провозглашает создание преференциального режима для всех наиболее ущемленных социальных групп, а именно для детей, женщин и чернокожих. Эти меры соответствуют требованиям статей 1.4 и 2.2 Конвенции. Может ли делегация представить Комитету более подробную информацию по данному вопросу? Располагает ли она социально-экономическими показателями, которые позволяют оценить прогресс применительно к положению чернокожих?

16. Г-жа Садик Али подчеркивает, что Куба играет самую активную роль в борьбе против расизма и апартеида. Она напоминает, однако, о том, что, как предусмотрено в статье 3, государства обязаны предупреждать, запрещать и искоренять любые формы дискриминации и сегрегации на территориях, находящихся под их юрисдикцией. В апреле 1996 года Совет министров Кубы принял декрет № 271 в целях ограничения миграции населения провинций в столицу. Как представляется, этот декрет направлен в основном против наиболее бедных слоев населения, т.е. чернокожих и мулатов, которые проживают главным образом в восточных провинциях. Кроме того, в том же 1996 году поступило много сообщений о принудительных выселениях квартиросъемщиков, особенно чернокожих бездомных. Были ли эти лица в принудительном порядке возвращены в восточные провинции? Приняло ли правительство меры по их социальной реинтеграции, предоставив им жилье и работу?

17. По всей видимости, законодательство Кубы осуждает и карает любые формы пропаганды, которая исходит из идей или теорий превосходства той или иной расы либо группы лиц определенного цвета кожи или определенного этнического происхождения. Г-жа Садик Али просит делегацию сообщить, какие меры наказания предусмотрены в статье 295 Уголовного кодекса. Имели ли уже место случаи вынесения таких наказаний?

18. В соответствии со статьей 127 Конституции Генеральная прокуратура Республики, получившая информацию о том или ином нарушении прав граждан, возбуждает соответствующие процедуры для восстановления нарушенных прав и привлечения к ответственности виновников данного нарушения (пункт 69). Сколько подобных дел было вынесено на рассмотрение судов? Может ли делегация представить Комитету более полную информацию о поданных в Управление прав гражданина жалобах и претензиях, а также о принятых мерах?

19. Согласно статье 27 Конституции запрещается применение любых форм насилия или принуждения, для того чтобы заставить кого-либо давать показания; не имеют юридической силы любые показания, полученные с нарушением данного предписания, а виновные лица подвергаются наказанию, которое установлено законом. Может ли делегация представить более подробные сведения о применении этого положения в отношении чернокожих и мулатов. При рассмотрении последнего доклада Кубы члены Комитета отметили необычно высокое число чернокожих среди заключенных. Какова ситуация в настоящее время? Сколько чернокожих содержится в тюрьмах за совершение общеуголовных правонарушений?

20. Г-жа Садик Али напоминает делегации о том, что в соответствии с Общей рекомендацией XIII Комитет призывает государства-участников к тому, чтобы они уделяли внимание анализу и совершенствованию подготовки сотрудников правоохранительных органов в целях обеспечения соблюдения в полном объеме требований Конвенции, а также Кодекса поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка (1979 года). Информацию по этим позициям они также должны включать в свои периодические доклады.

21. В связи с политическими правами, сколько чернокожих было объявлено кандидатами от Коммунистической партии на выборах 1993 года? Сколько чернокожих входит в руководство Коммунистической партии? Есть ли там чернокожие женщины?

22. Правительство Кубы несколько ослабило ограничения, которые были ранее введены в отношении свободы передвижения некоторых бывших политических заключенных и диссидентов. Население в целом также получило большую свободу для перемещений. Между тем кубинцы по-прежнему вынуждены просить у правительства разрешение, чтобы покинуть страну и в нее вернуться, и Комитет хотел бы узнать, было ли принято более гибкое законодательство по этому вопросу.

23. Тот факт, что в 80-90-е годы доля чернокожих среди "людей в лодках" (*lancheros*), стремившихся покинуть Кубу, значительно увеличилось, свидетельствует об их тяжелом экономическом положении. Комитет хотел бы получить цифровые данные на этот счет, а также подробные сведения об иммиграции кубинцев, которая была разрешена американским правительством в соответствии с договором, заключенным между двумя странами 9 сентября 1994 года.

24. В пункте 6 говорится о том, что Конституция гарантирует право сохранять свое гражданство. Пользуются ли этим правом лица, которые нелегально покинули страну?

25. В статье 24 Конституции говорится, что государство признает право наследования жилища, находящегося в частном владении, и другого имущества, являющегося личной собственностью. Кроме того, согласно статье 293 Уголовного кодекса, посягательства на право владеть собственностью являются наказуемыми. Можно ли получить разъяснения на этот счет? Какая доля кубинцев африканского происхождения обладает имуществом, являющимся их личной собственностью?

26. Следует приветствовать внесение целого ряда изменений в правовые нормы, касающиеся свободы религии, и отметить последовавшее за этим оживление религиозной деятельности. Эти реформы благоприятно сказались также на положении последователей афрокубинского культа "Сантерия". Г-жа Садик Али констатирует противоречие между тем фактом, что некоторые члены Коммунистической партии носят цепочки и браслеты, свидетельствующие об их принадлежности к этому культу, и тем, что статьи 291 и 294 Уголовного кодекса карают посягательства на свободу мысли (пункт 85 доклада).

27. Что касается права на охрану здоровья, медицинское обслуживание, социальное обеспечение и социальные услуги, то Комитет выражает удовлетворение в связи с достигнутым на Кубе прогрессом, в частности в плане доступа к питьевой воде и удалению сточных вод. К сожалению, после введения эмбарго, и особенно после принятия закона Хелмеса-Бёртона, положение значительно ухудшилось и дефицит продовольствия и медикаментов серьезно сказывается на здоровье кубинцев. Тот факт, что в торговое эмбарго включены продукты питания и медикаменты, является недопустимым нарушением права на достаточный уровень жизни.

28. Продолжаются ли увольнения преподавателей и был ли отменен Закон № 34/80?

29. Комитет хотел бы получить дополнительные сведения о конкретной реализации на Кубе "принципов, осуждающих любой тип дискриминации и призывающих к укреплению равенства в различных сферах социально-политической и экономической жизни страны" (пункт 66 доклада).

30. Хотя сведения, представленные относительно осуществления статьи 7 Конвенции, достаточно полны, властям следует в кратчайшие сроки принять меры по привлечению внимания правоприменительных органов к вопросам прав человека.

31. И наконец, Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, предать гласности рассматриваемый доклад и заключительные замечания Комитета, сделать заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции и ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах, а также Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах.

32. Г-н ван БОВЕН высоко оценивает качество доклада, отмечая, однако, отсутствие конкретных примеров применения национального законодательства в рамках борьбы против расовой дискриминации.

33. Он прежде всего спрашивает, что следует точно понимать под "этническими группами", которые упоминаются в пункте 21 доклада.

34. Кроме того, он хотел бы получить уточнения относительно случаев практического применения статьи 295 Уголовного кодекса, которая квалифицирует в качестве преступления нарушение права на равенство (статья 45 доклада, статья 2 Конвенции).

35. Закон № 54 от 27 декабря 1985 года (Закон об ассоциациях) не позволяет, как ему представляется, с уверенностью сделать вывод о том, что в полной мере соблюдаются положения пункта b) статьи 4 Конвенции (пункт 63 доклада).

36. Что касается статьи 5 Конвенции, то Комитет хотел бы узнать, что следует понимать под "социалистической законностью" (пункты 67-69 доклада). Каковы предусмотренные законом случаи, когда кубинцы могут быть лишены их гражданства

(пункт 77 доклада)? Может ли Комитет получить дополнительную информацию о правах на собрания, демонстрации и на свободу ассоциации, которые гарантируются в статьях 54 и 55 Конституции (пункт 86 доклада)?

37. В пункте 130 доклада отмечается, что осуществление в полной мере основных прав человека является постоянной темой информационных материалов кубинской печати, и в этой связи г-н ван Бовен спрашивает, намерено ли правительство опубликовать текст Конвенции, периодический доклад и заключительные замечания Комитета. Кроме того, он обращает внимание делегации на Общую рекомендацию XIII относительно подготовки должностных лиц правоохранительных органов в вопросах прав человека, а также на Общую рекомендацию XVII относительно создания национальных институтов по содействию осуществлению Конвенции.

38. И наконец, г-н ван Бовен хотел бы узнать, планируют ли кубинские власти сделать заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции.

39. Г-н ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС благодарит делегацию за представление содержательного документа, который свидетельствует о значительном прогрессе, достигнутом Кубой в области ликвидации расовой дискриминации. Целесообразно напомнить о том, что в Конституции Кубы (как и в других нормативных актах этой страны) закреплена политика по борьбе против дискриминации и поощрению равенства и что проживающие на территории страны иностранцы приравнены к кубинцам (статья 34, глава III Конституции). Однако важно прежде всего знать, каким образом эти положения реализуются на практике, и в докладе на этот счет приводятся многочисленные примеры.

40. Куба является многоэтнической страной, где доля чернокожих и метисов весьма значительна; поэтому нынешняя политика, принесшая к настоящему времени позитивные результаты, как и меры, изложенные в пунктах 22–37, должны быть продолжены.

41. В отношении статьи 2 г-н Валенсия Родригес спрашивает, считает ли правительство необходимым принимать меры для осуществления пункта 2, и, если да, каков характер этих мер, и на улучшение положения каких групп населения они направлены.

42. Следует приветствовать политику, которую Куба проводит в области предоставления убежища и в отношении осуществления статьи 3 Конвенции, а также ее активную борьбу против апартеида (статья 120 Уголовного кодекса).

43. Как представляется, положения статьи 295 Уголовного кодекса и принятого в 1985 году Закона об ассоциациях вполне соответствуют обязательствам, закрепленным в статье 4 Конвенции. Однако Комитет хотел бы получить более точную информацию о тех последствиях, которые имеет действие этих положений в кубинском обществе.

44. В связи с осуществлением статьи 5 Конвенции г-н Валенсия Родригес спрашивает, каким образом правовые нормы, изложенные в докладе, были реализованы в таких различных сферах, как образование, трудовая деятельность и здравоохранение, а также

интересуется тем, имеют ли различные этнические группы (белокожие, чернокожие, метисы и лица азиатского происхождения) адекватный доступ к различным услугам. Комитету хотелось бы также получить информацию о представительстве этих групп в руководящих государственных органах.

45. Выносили ли суды приговоры в соответствии со статьей 295 Уголовного кодекса и Законом об ассоциациях? Какие были установлены меры наказания? Какие средства правовой защиты предоставляются для обеспечения своих прав (статья 6 Конвенции)?

46. Комитет выражает удовлетворение в связи с обеспечением доступа всем людям, без каких-либо различий по признаку расы или национального происхождения, к любым уровням образования, в связи с выделением стипендий кубинским и иностранным учащимся, в связи с добавлением раздела о правах человека в школьные программы, а также в связи с поощрением культуры различных этнических групп.

47. В заключение г-н Валенсия Родригес спрашивает, каким образом власти гарантируют беспристрастность и объективность сведений, распространяемых в средствах массовой информации, которые, в соответствии с Конституцией, являются государственной собственностью.

48. Г-н ДЬЯКОНУ вначале цитирует статью 20 Гражданского кодекса Кубы, где говорится о том, что если в том или ином международном договоре, участником которого является Куба, установлены иные нормы, чем предусмотренные соответствующими статьями Гражданского кодекса, то применяются нормы международного договора (документ HRI/CORE/1/Add.84, пункт 64). Он хотел бы узнать, почему речь идет лишь о Гражданском кодексе, и обладают ли также приоритетом установленные в международных договорах нормы, отличающиеся от положений Уголовного кодекса или Административного кодекса. В самом деле, положения ратифицированных Кубой международных договоров являются неотъемлемой частью кубинского позитивного права и должны, следовательно, соблюдаться и применяться независимо от возможных расхождений с внутригосударственным законодательством.

49. Г-н Дьякону спрашивает, в чем заключается "справедливая политика поощрения представителей чернокожего населения", упомянутая в пункте 14 доклада. В этой связи следует приветствовать тот факт, что уголовное законодательство Кубы квалифицирует апартеид как преступление и предусматривает суровые меры наказания для тех, кто стремится установить или сохранить господство одной расовой группы над другой в рамках политики истребления, расовой сегрегации и дискриминации (статья 20 Уголовного кодекса, пункт 52 доклада).

50. В отношении осуществления статьи 4 Конвенции г-н Дьякону спрашивает, имеется ли в Законе № 54 об ассоциациях более точное определение расистских и дискриминационных ассоциаций, о которых идет речь. Запрещается лишь их учреждение или также их деятельность, как это предусмотрено в статье 4 Конвенции? Тот же Закон разрешает деятельность ассоциаций, которые способствуют изучению, распространению и сохранению

общенациональных исторических и культурных ценностей, а также искусства различных национальных групп. Комитет хотел бы узнать, существуют ли подобные ассоциации и каковы направления их деятельности.

51. В отношении роли Генерального прокурора Республики и возможности возбудить уголовное преследование лиц, совершивших акты расовой дискриминации, г-н Дьякону спрашивает, существует ли на Кубе процедура разрешения административных споров, которая позволяет всем гражданам, считающим, что их основные права были нарушены в связи с решением того или иного должностного лица, требовать отмены этого решения и возмещения ущерба, независимо от позиции Генерального прокурора Республики.

52. И наконец, г-ну Дьякону важно узнать, освещается ли в кубинских средствах массовой информации положение в области прав человека на Кубе столь же критически, как социальная несправедливость и экономические проблемы, с которыми могут сталкиваться страны Северного полушария.

53. Г-н де Гутт отмечает многочисленные позитивные элементы периодического доклада и базового документа Кубы, в частности полезные сведения о демографической структуре и межрасовых браках, хотя предпочтительнее было бы получить более свежие данные, чем те, которые были представлены на основе переписи населения 1981 года. Он считает также позитивными сведения, изложенные в пункте 60 и в последующих пунктах относительно положений Уголовного кодекса, которые соответствуют требованиям статьи 4 Конвенции, а также информацию о политике социальной помощи наиболее нуждающимся слоям населения. Он хотел бы, чтобы делегация Кубы ознакомила Комитет с результатами деятельности Центра по вопросам антропологии, который исследует расовые отношения и этнические группы на Кубе (пункт 33).

54. Г-н де Гутт выражает сожаление в связи с недостаточным изложением в докладе конкретной информации, в частности в связи с отсутствием социальных показателей, которые дополняли бы интересные, но слишком общие сведения, включенные в доклад. Некоторые из представленных данных уместно было бы включить в базовый документ, а не периодический доклад.

55. Как отмечается в докладе (пункт 14), проект документа, касающийся, в частности, проведения справедливой политики по улучшению положения представителей чернокожего населения и женщин, всенародно обсуждается трудящимися, женщинами, учащимися и крестьянами, которые обогащают его своими мнениями и предложениями. Г-н де Гутт очень хотел бы ознакомиться с содержанием этого проекта, если его текст существует. Он хотел бы также, чтобы правительство Кубы включило в свой следующий доклад конкретную информацию о тех жалобах на расовую дискриминацию, которые были поданы в компетентные органы власти.

56. Г-н де Гутт считает, в принципе, неуместным упоминание в пункте 24 биохимических, иммунологических, физиологических и генетических особенностей, которые следовало бы, вероятно, использовать для составления классификации рас в статистических

целях. Кроме того, несмотря на то неприятие, которое у него вызывают преступления апартеида и расовая сегрегация, он полагает, что ничто не может оправдывать сохранение смертной казни, предусмотренной в статье 120 Уголовного кодекса, для наказания тех, кто совершает подобные злодеяния. Он спрашивает о том, какую точно роль играет Генеральный прокурор в деле пресечения расовой дискриминации, и могут ли жертвы и ассоциации возбудить уголовное преследование. В заключение г-н де Гутт хотел бы узнать, какие меры планирует принять правительство Кубы для обеспечения публикации своих периодических докладов, а также соображений, заключительных замечаний и рекомендаций, подготовленных в этой связи Комитетом.

57. Г-н ГАРВАЛОВ благодарит делегацию Кубы за представление содержательного периодического доклада, который по своему высокому качеству отличается от большинства других докладов, представленных Комитету государствами – участниками Конвенции. В этом докладе содержится исчерпывающая информация о тех усилиях, которые прилагает Куба в целях ликвидации расовой дискриминации и сегрегации, а также для искоренения расизма из общественного сознания. В нем ясно показано, что расизм чужд кубинскому обществу, о чем свидетельствует, например, число смешанных браков.

58. Г-н Гарвалов отмечает противоречие между пунктами 61 и 63 базового документа (HRI/CORE/1/Add.84), которое касается процедуры включения положений ратифицированных Кубой международных договоров в национальное законодательство. Поэтому он просит делегацию Кубы уточнить, существует ли единый порядок включения таких положений.

59. Касаясь периодического доклада (CERD/C/319/Add.4), он говорит, что, даже несмотря на содержащееся в этом докладе утверждение о том, что кубинское общество является однородным и многокультурным и все пользуются одинаковыми правами, немногочисленные канарские и иные общины и семьи, упомянутые в пункте 21, представляют собой отдельные этнические группы, хотя их численность не превышает 1% населения, и в целях Конвенции должны рассматриваться в качестве таковых.

60. Г-н Гарвалов хотел бы узнать, какие условия и правовые ограничения в отношении пользования всеми правами и гарантиями применяются к проживающим на Кубе иностранцам (пункт 47). Он хотел бы также получить разъяснения относительно точного содержания положений статьи 120 Уголовного кодекса (пункт 52), которые предусматривают, в частности, наказание тех, кто стремится разделить население по расовому критерию. Поскольку подобные действия не могут быть совершены рядовыми гражданами, г-н Гарвалов хотел бы узнать, против кого конкретно направлены эти положения. Он просит делегацию Кубы уточнить, были ли запрещены ассоциации в соответствии с Законом № 54 об ассоциациях, который запрещает создание расистских и дискриминационных ассоциаций. Кроме того, он просит делегацию сообщить, получал ли Генеральный прокурор информацию о случаях нарушения конституционной законности государственными органами (пункт 67) и обладают ли равными полномочиями Национальная ассамблея и Государственный совет.

61. Г-н Гарвалов с удовлетворением отмечает, что правительство Кубы прилагает большие усилия для распространения общей информации о правах человека при осуществлении политики в области просвещения и образования. Он хотел бы узнать, принимает ли правительство также меры к тому, чтобы положения Конвенции изучались в средних и высших учебных заведениях.

62. Г-н ВОЛЬФРУМ разделяет общее мнение о высоком качестве доклада Кубы, где в рамках правильно составленного документа, подготовленного в соответствии с принятыми Комитетом руководящими принципами, излагается крайне интересная информация. Вместе с тем он также сожалеет о том, что в докладе нет конкретной информации об осуществлении законодательных положений, касающихся расовой дискриминации, и о тех проблемах, которые возникают на практике, и он выражает надежду на то, что Куба восполнит этот пробел в своем следующем докладе.

63. Г-н Вольфрум высоко ценит позицию правительства Кубы, которое в пункте 17 доклада признает наличие расовых предрассудков в сфере частной жизни. Вместе с тем он обращает внимание делегации на то, что статья 1 Конвенции касается лишь проявлений расовой дискриминации в сфере общественной жизни.

64. Он с большим интересом принимает к сведению факт наличия предварительных результатов научных исследований, которые были проведены на Кубе по вопросу о расовых предрассудках (пункт 18). Он хотел бы получить уточнения в отношении этих исследований. Какие аспекты они рассматривают? Кто их проводит? Комитету было бы весьма полезно ознакомиться с окончательными результатами этих исследований, а также с выводами исследования, которое было проведено Центром по вопросам антропологии при министерстве науки, технологии и охраны окружающей среды по теме "Расовые отношения и этнические группы на Кубе" (пункт 33).

65. Г-н Вольфрум подчеркивает, что упомянутые в пункте 63 положения Закона № 54 об ассоциациях не соответствуют в полной мере требованиям статьи 4 b) Конвенции, где запрещается не только учреждение расистских организаций, но и деятельность, которая поощряет расовую дискриминацию и подстрекательство к ней. Он полагает, что эти положения касаются скорее статьи 7 Конвенции, где речь идет о тех мерах, которые необходимо принять в целях борьбы с предрассудками, ведущими к расовой дискриминации. Он хотел бы получить дополнительную информацию о статье 295 Уголовного кодекса, о которой идет речь в пункте 64 доклада, а также получить разъяснения относительно использованного в пункте 67 термина "социалистическая законность".

66. В отношении функций Генерального прокурора Республики он хотел бы узнать, обязано ли это должностное лицо возбуждать судебное преследование против нарушителей законности во всех случаях или же лишь тогда, когда оно сочтет это целесообразным. Для уточнения он хотел бы также узнать, касаются ли упомянутые в пункте 81 конституционные положения действий граждан, которые выступают не только в качестве частных лиц, но и в качестве представителей государства.

67. Г-н РЕШЕТОВ благодарит представительную делегацию Кубы за тот конструктивный диалог, который она установила с Комитетом, и за высокое качество доклада.
68. Из пункта 14 доклада явствует, что принимаются серьезные меры для улучшения качества жизни кубинского народа и, в частности, для поощрения занятости чернокожих жителей – меры, которые соответствуют целям Конвенции. Кроме того, пункты 16 и 17 доклада отражают здравую самокритичную позицию кубинских властей, которые честно признают, что расовые предрассудки сохраняются, пусть даже лишь в сфере частной жизни. Г-н Решетов отмечает потенциальную опасность этих предрассудков, которые, хотя и не упоминаются конкретно в Конвенции, зачастую являются сопутствующими факторами или благоприятной почвой для проявлений расовой дискриминации.
69. Он в свою очередь обращает внимание на пункт 21 доклада, в котором имеет место, по его мнению, противоречие между первым и вторым предложениями. В первом предложении говорится о наличии "этнической общности", объединяющей 98% населения, а во второй – отрицается существование этнических меньшинств. Может ли делегация дать Комитету разъяснения по этому вопросу?
70. В отношении осуществления статьи 4 Конвенции г-н Решетов с интересом отмечает изложенные в пункте 82 подробные положения, обеспечивающие защиту прав, которыми пользуются все граждане без какой-либо дискриминации. Он хотел бы узнать, много ли жалоб получают власти, в частности, в связи с проявлениями дискриминации, допускаемыми учреждениями системы здравоохранения.
71. Г-н ЮТСИС присоединяется ко всем вопросам, заданным предшествующими ораторами, и поднимает вопрос методологического характера, который касается статистических данных, представляемых государствами-участниками. Он напоминает о том, что в последний раз перепись населения на Кубе проводилась в 1981 году, и отмечает, что заявление об улучшении качества жизни чернокожего населения соразмерно увеличению его численности может быть проверено лишь с помощью достоверных и свежих статистических данных. В этом контексте он хотел бы получить подтверждение того, что чернокожее население Кубы не подвергается маргинализации, в частности в экономической сфере.
72. Г-н Ютсис констатирует, что в пункте 126 доклада говорится о том, что население постоянно информируется о событиях, связанных с борьбой против расовой дискриминации, апартеида и сионизма. Он задается вопросом о цели объединения этих неоднородных явлений.
73. Г-н Дьякону занимает место Председателя.
74. Г-н БЕНТОН обращает внимание на вопрос терминологического характера и отмечает в тексте доклада Кубы на английском языке неправильный перевод слова "mestizos" термином "mixed-race", соответствующим концепции о наличии чистых рас – концепции, которая появилась в 50-е годы XIX века и которая затем была отвергнута. Кроме того,

в антропологических документах, издаваемых на английском языке, теперь используется термин "mestizos". Соответственно более уместными представляются ему термины "multiraciality" и "distinctive racial ties". Он предостерегает от использования каких бы то ни было псевдонаучных терминов, которые могут служить дискриминационным целям. Хотя иной раз в социально-экономических целях или в рамках национальной политики в области здравоохранения целесообразно классифицировать жителей по признаку цвета кожи (действительно, определенные группы населения, например, более других подвержены некоторым заболеваниям), сам по себе этот фактор не является определяющим элементом термина "раса", который следует использовать весьма осторожно.

75. В заключение г-н Бентон отмечает использование термина "расистское общество" (пункт 17) и полагает, что в данном случае имеет место слишком поспешное обобщение и опасное упрощение. Действительно, трудно определить, в какой момент общество становится или прекращает быть "расистским".

76. Г-н ШЕРИФИС отмечает в последнем предложении пункта 21 доклада, что общины проживающих на Кубе меньшинств пользуются "одинаковыми" правами наравне с основной этнической группой - кубинцами. Он предпочел бы использовать слово "идентичными" и спрашивает, вкладывается ли в этот термин конкретный смысл. В отношении расовой структуры кубинского населения (пункт 27) г-н Шерифис хотел бы получить более точные сведения об участии различных групп в процессе принятия решений и, в более общем плане, об их участии в различных видах профессиональной деятельности. Констатируя также (пункт 13), что в рамках целенаправленно проводимой политики поощряется выдвижение на руководящие должности чернокожих жителей, женщин и молодежи, он спрашивает, идет ли в данном случае речь о программах по систематическому осуществлению позитивной дискриминации и оказывают ли эти программы какое-либо существенное влияние на положение большинства населения.

77. Г-н Шерифис говорит, что в рамках борьбы против расовой дискриминации важно обеспечить широкое распространение положений Конвенции, а также заключительных замечаний и рекомендаций Комитета, и в этой связи спрашивает, принимает ли государство-участник меры в этом направлении.

78. В заключение г-н Шерифис с удовлетворением констатирует, что Куба ратифицировала поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции. Пользуясь предоставившейся возможностью, он призывает правительство Кубы сделать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции.

79. Г-жа ФЛОРЕС ПРИДА (Куба) благодарит членов Комитета за тот интерес, который они проявили к представленному Кубой докладу, и говорит, что она постарается ответить на те многочисленные вопросы, которые были ими заданы. Она прежде всего хотела бы сообщить Комитету, что непроведение переписи населения с 1981 года обусловлено лишь теми экономическими трудностями, с которыми сталкивается ее страна на протяжении ряда последних лет. Вместе с тем она может уже сейчас сообщить Комитету о том, что готовятся обновленные статистические данные и что в результате недавних выборов в

Национальную ассамблею, в рамках которых кандидаты выдвигались не Коммунистической партией, а местными территориальными структурами, чернокожие и метисы составляют теперь 28,2% от всех депутатов, что соответствует приблизительно их доле в общей численности населения.

80. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет продолжит рассмотрение десятого-тринадцатого периодических докладов Кубы на следующем заседании.

81. Делегация Кубы покидает места за столом Комитета.

Заседание закрывается в 18 час. 05 мин.